

## 《CHURCH NEWS 教會消息》

1. 本堂按加州的指引重開教會。請每位赴會者遵行有關健康衛生及保持社交距離的指引，詳細指引登於告示版。  
Our church is reopening following state guidelines. We sincerely invite every parishioner to follow health and hygiene practices and social distancing. Details are posted on the notice board.

2. 《2021 健康優先講座》將於Facebook專頁及YouTube專頁直播  
**2021 Staying Healthy Health Seminar** via Facebook Live and YouTube Channel

|             |                               |                                   |
|-------------|-------------------------------|-----------------------------------|
| 5/01 @ 5 pm | 胃臟保健 Stomach Health           | 李從基醫科博士 Walter Li, MD             |
| 6/05 @ 5 pm | 預防大腸癌 Preventing Colon Cancer | 徐明亮醫科博士 Philip Tsui, MD           |
| 7/10 @ 5 pm | 脂肪肝 Fatty Liver               | 許佰賜醫科博士<br>Basil Vasantachart, MD |

3. 4月份堂董會將於今日下午3時於網上舉行。  
April Board Meeting today at 3:00 pm via Zoom.
4. 由於粵語《安息日學》研經電視節目長度改為三十分鐘，本堂網上轉播由本季起於早上十時開始。  
The Cantonese Sabbath School TV program is now 30 minutes long, so our weekly streaming now begins at 10 am.

### ☀️《陽光大道 Sunshine Boulevard》網上廣播 Podcast

| 環節   | 主持                  | 本週一 (4/12) | 下週一 (4/19) |
|------|---------------------|------------|------------|
| 健康生活 | Maria, Peter, Miles | 牙科講座 (1)   | 牙科講座 (2)   |
| 社會透視 | Cecil               | 免疫豁免       | 報稅推遲       |
| 空中花園 | Megan, Jeffery, Tim | 背十字架       | 羊就分散       |

收聽網址: [https://awr.org/program/yuesc\\_awr/](https://awr.org/program/yuesc_awr/) 或 <https://www.linguaspirita.net/cantonese>  
 討論: <https://www.facebook.com/SunshineCantonese>  
 蘋果iPhone, iPad可在 "Podcasts" 或 "iTunes" 搜尋和訂閱。  
 其他Podcast平台包括Spotify、Amazon、Google等等。

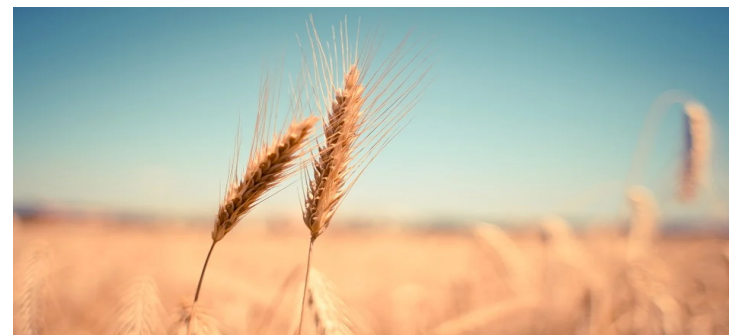
### 下安息日 (4月24日) 當值表 On Duty for Next Sabbath

| Sabbath School 安息日學   |       | Combined Worship 聯合崇拜               |                     |
|-----------------------|-------|-------------------------------------|---------------------|
| 司會<br>Chairperson     | ----- | 領唱<br>Song Leader                   | 敬拜組<br>Praise Team  |
| 讀經<br>Scripture       | ----- | 司會/牧養禱告<br>Chairperson/Intercession | 馬錫強<br>Cecil Ma     |
| 禱告<br>Prayer          | ----- | 証道<br>Sermon                        | 陳韋豪<br>Jeffery Chan |
| 聖工消息<br>Mission Story | ----- | 翻譯/讀經<br>Interpreter/Scripture      | 楊勁頤<br>Peter Young  |
| 詩歌奉獻<br>Special Music | ----- | 執事<br>Deacon/Deaconess              | -----               |



基督復臨安息日會  
羅省粵語教會

**Los Angeles Cantonese  
Seventh-day Adventist Church**  
**2021年4月17日 April 17, 2021**



| 時間Time   | 活動 Activity                             | 場地Venue                                                               | 負責人Person in charge         |
|----------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 9:30 am  | 粵語研經班<br>Cantonese Lesson Study         | Zoom Meeting ID: <u>228-228-5537</u><br>電話 Voice call: (669) 900-9128 |                             |
| 10:00 am | 《安息日學》電視節目<br>Sabbath School TV Program | 禮堂<br>Sanctuary                                                       | 網上直播<br>Online Broadcast    |
|          | 兒童聖經班<br>Children Sabbath School        | Zoom Meeting ID: <u>815-483-745</u>                                   |                             |
| 10:30 am | 安息日學<br>Sabbath School                  | 禮堂<br>Sanctuary                                                       | 陳越珍<br>Ai Broyles           |
| 11:00 am | 聯合崇拜聚會<br>Combined Divine Worship       | 禮堂<br>Sanctuary                                                       | 講員 Speaker:<br>游建睿 Miles Yu |
| 2:00 pm  | 青年研經班<br>Youth Sabbath School           | Zoom Meeting ID: <u>457-676-1986</u>                                  |                             |
|          | 粵語研經班<br>Cantonese Lesson Study         | Zoom Meeting ID: <u>228-228-5537</u>                                  |                             |

日落時間Sunset 天普市 Temple City: 今日 Today 7:25 pm 下星期五 Next Friday 7:30 pm

聚會地點 Venue: 5537 Temple City Boulevard, Temple City  
 辦公室 Office: 3817 Arden Dr., El Monte 電郵 Email: [cantonesesda@gmail.com](mailto:cantonesesda@gmail.com)  
 郵寄地址 Mailing Address: P.O. Box 634, Rosemead, CA 91770-0634  
 教會網站 Website: [www.lacantonese.org](http://www.lacantonese.org) Facebook: [facebook.com/lacantonese](https://facebook.com/lacantonese)  
 YouTube: [youtube.com/LACantoneseAdventistChurch](https://youtube.com/LACantoneseAdventistChurch)  
 受款名稱 Checks to: L.A. Cantonese SDA Church  
 粵語部堂牧 Pastor (Cantonese): 陳韋豪牧師 Jeffery Chan 626-677-6821  
 英語部堂牧 Pastor (English):  
 游建睿長老 Miles Yu 626-536-3934 / 胡傳沂傳道 Aidan Wu 323-629-0799



## 聯合崇拜聚會 Combined Divine Worship 11:00 a.m.

司琴 Pianist: 林婉華 Vanna Tran  
翻譯 Interpreter: 馬錫強 Cecil Ma  
司會 Chairperson: 陳越慶 Bilta Tran

詩歌頌讚 傾出愛 敬拜組  
Song Service *Live Out Love* Praise Team  
C222-309/E470 日光照我心  
*Sunshine In My Soul*

三一頌 C497-497/E694 讚美上帝 敬拜組  
Doxology *Praise God From Whom All Blessings* Praise Team

牧養禱告 C498-498/E684 請聽我祈禱 陳越慶  
Intercession *Hear Our Prayer, O Lord* Bilta Tran

特別音樂 基督已復活 美,加,澳華人弟兄姊妹  
Special Music U.S.A, Canada, Australia  
Church Members

讀經 加拉太書3:28 馬錫強  
Scripture Reading Galatians 3:28 Cecil Ma

證道 在上帝的眼中 游建睿  
Sermon In God's Eyes Miles Yu

奉獻 堂費捐  
Offering Church Budget



什一或傳道人基金請用捐款信封註明

Adventist Giving 網上捐款: <https://adventistgiving.org/?OrgID=ANPP22>  
或郵寄: P.O. Box 634, Rosemead, CA 91770-0634

報告 陳越慶  
Announcements Bilta Tran

祝福頌 主賜福你 敬拜組  
Benediction Hymn *Zyu Ci Fuk Nei* Praise Team

### 每天用禱告互相守望! Daily Prayer for Each Other!

| 日 Sun                       | 一 Mon                     | 二 Tue                        | 三 Wed                       | 四 Thu                      | 五 Fri                      |
|-----------------------------|---------------------------|------------------------------|-----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Young, Peter<br>楊勁頤<br>(家人) | Louie, Joe<br>雷法棟<br>(家人) | Hong, Rebecca<br>陳越珍<br>(家人) | Feng, JiaWei<br>馮嘉偉<br>(家人) | Poon, Jacob<br>潘曾賜<br>(家人) | Tran, Bilta<br>陳越慶<br>(家人) |



## 安息日學 Sabbath School 10:00 a.m.

司會 Chairperson: 陳越愛 Ai Broyles

9:30 am 線上粵語研經  
Cantonese Lesson Study via Zoom

10:00 am 直播《安息日學》電視節目  
S.S. TV Program via Live Streaming

詩歌頌讚 C253-393/E321 我愛主耶穌 敬拜組  
Song Service *My Jesus, I Love Thee* Praise Team

開會祈禱 李從基  
Opening Prayer Walter Li

聖工消息 女友還是上帝? / 上帝不犯罪 馬錫強  
Mission Story Girl or God? / God Makes not Mistakes Cecil Ma

讀經 創世記 6:8 陳越愛  
Scripture Reading Genesis 6:8 Ai Broyles

存心節:  
惟有挪亞在耶和華眼前蒙恩。(創世記 6:8)

兒童聖經章節 **Children's Bible Verse:** (歌羅西書 Colossians 3:20)  
你們作兒女的, 要凡事聽從父母, 因為這是主所喜悅的。  
Children, obey your parents in all things: for this is well pleasing unto the Lord.

| 活動Program                            | 時間Time                              | 場地Venue                | 註Note                                                                              |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 禱告晚會<br>Prayer Meeting               | 星期三 晚上六時三十分<br>Wednesday at 6:30 pm | Zoom                   | <b>Zoom ID</b><br><a href="https://join.zoom.us/j/228-228-5537">228-228-5537</a>   |
| 口琴班<br>Harmonica Class               | 每月第一及第三安息日<br>1st & 3rd Sabbaths    | 禮堂<br>Sanctuary        | 待定<br>To be confirmed                                                              |
| 夏威夷小結他<br>Ukulele Class              | 每安息日下午<br>Every Sabbath afternoon   | 副堂<br>Chapel           | 待定<br>To be confirmed                                                              |
| 結他班 (初級)<br>Guitar Class (Beginners) | 每安息日下午<br>Every Sabbath afternoon   | 教會辦公室<br>Church Office | 待定<br>To be confirmed                                                              |
| 結他班<br>Guitar Class                  | 每安息日下午<br>Every Sabbath afternoon   | 禮堂<br>Sanctuary        | 待定<br>To be confirmed                                                              |
| 青年團契<br>Youth Fellowship             | 星期五 晚上七點<br>Friday at 7:00 pm       | Zoom                   | <b>Zoom ID</b><br><a href="https://join.zoom.us/j/814-3234-5192">814-3234-5192</a> |